



„ფორი“ — ასე უწოდა ამ სერაის წევრმა ფტორცისონდენ მ. მ. დვალაძე, ძალიან დღვადა 6 იანვარს, გამოცდაზე გასვლის წინ, დასავლეთი ცერობის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტის ფრანგული ენის სპეციალისტის II კურსის სტუდენტი ირა ჩანავა. იგი ამ დღეს ფრანგულ ენაში აპირებდა გამოცდას. ბოლოს გაბედა, შევიდა აუდიტორიაში, აიღო ბილეთი და მოსალოდნელად დაჯდა ბილეთის 2 კითხვა კარგად იცის, მაგრამ... ერთი კითხვა აფიქრებდა, თმცა ჯერ კიდევ დრო ჰქონდა, ექნებ მიიფიქროს, გაიხსენოს?!

ფორი ბ. შაბუნინი

პირველი გამოცდა, პირველი მიღწევა

3 იანვარი, ცხელ ამხურდა 31 დეკემბრის მიყვებულნი უნდა უნდა სტუდენტები, განსაზღვრებულ ვაჭიკოცნებას იტანა მის დერეფნებში. მოსარტულ ახალგაზრდათა სახეობებზე: გახარებულნი უნდა იყვნენ ულუკავენი, კიდეც...

წარმატებები შეხედნენ საგამოდო სესიონს ფილოლოგიის ფაკულტეტის ფრანგული ენის განყოფილების პირველკურსელები. სასაბუნდო უკვე ყველას ჰქონდა მოთავსებული ჩაიდალი, ქართული ფულადობი კი, რომელიც დიფერენციალურ ჩაიდალი იყო, სტუდენტებს 70 პროცენტზე დროელი მიიღეს.

ამა განსაკუთრებული მღვდლები ექნება მათ. დღაცა, როცადა პირველად აპირებენ უნივერსიტეტში სარეკლამო გამოცდას. მრავალი, ალბათ, მისაძლ გამოცდაზე არ განიფიდა ასე, როგორც ახლა... ბუნებრივია — პირველკურსელები ჩათვლის წინადაცეში უნდა ჩაიჭრის პირველი ნიშანი. „პირველი ნიშანი აუცილებლად ჩვენს პირველ მუშაობას, სტუდენტის მიერ, კარგი ნიშანი, მხოლოდ კარგი“ — ასე ფიქრობს თვითველი მთავარი და ოდ-

ნაუ შემართალი, მაგრამ მაინც დარწმუნებული თავის თავში, თავის ცოდნაში, მხნედ შეიღოს აუდიტორიაში, არც გასაკვირია, სირცხვილიცა, რომ ჩვენი სამშობლოს, საქართველოს ისტორია არ იყოფის ქართულმა კაცმა. გულბოლიდ ვგებულება საგნის მასწავლებელი — დოქ. ვ. კობახიანი. მგვირავს საგმიროდ ბილეთებია გაწვილი: იწყება გამოცდა... კარგად ჩაბარებს გამოცდა სტუდენტებსა. განსაკუთრებით გამოიჩინეს თავისი რეპუტაცია პირველად, რომაა ბაბტრამი, რომელიც უცუქრობდნენ, ლალი გორამდენი, შივა ნინოშვილი და სხვებმა.

გამოცდა შედეგები, ექრნალისტიკის განყოფილების I კურსის სტუდენტები.

I სემესტრის სალექციო მუშაობა 31 დეკემბრის დამთავრდა. ჩათვლებისთვის უკანასკნელი ვადა ეს დღე იყო. მაგრამ 5 იანვრისთვისაც კი სტუდენტების ერთ ნაწილს ჩათვლა არ ჰქონდა მიღებული — ზოგს ერთ სავანში, ზოგსაც 2-3 ან მეტი სავანში. ამ ჩამორჩენილთა დიდდევრობის შესახებ კომენტარებს გაუთვბა ზედმეტად მიგვიანა. დავასახელებთ მხოლოდ მათ ვაგვარებს ფაკულტეტების მხედრები:

აღმოსავლეთმცოდნეობის ფაკულტეტი I კურსის სტუდენტები — აფხაიძის, თ. კიტიაშვილის და თ. ურუშაძის ჩათვლა არა აქვთ ორ-ორი სავანში, ამასთან, ორივე სპეციალურ სავანში — ქართულ ენასა და ერთად აღმოსავლურ ენაში. მეორეკურსელები — მ. კობახიანი, ლ. ჩარგვილი და ლ. გერმენაშვილი ჩათვლა იმერ მიიღეს სკვპ ისტორიასა და ქართულ ენაში. მეორეკურსელები ნ. შვილდაძეს, ი. ჩანტაძეს, ელ. ბაბალიაშვილსა და ვ. ნადირაძეს სკვპ ისტორიის სემინარიის მოწოდებებს უსაკმარისად ერთად და ამიტომ უკანასკნელ დღეებში წრბამაც ახილდ ჩაუარა.

ისტორიის ფაკულტეტი ფილოლოგიის სპეციალისტის პირველკურსელებს (მარტია წულუკის და ჯემალ ჰაბუაიას ჩათვლა არა აქვთ ზოგად ფსიქოლოგიაში, მეორეკურსელებს კარგადაც — სკვპ ისტორიასა და სსმართე და დასავლეთ სლავების ისტორიაში, ხოლო მის თანაურს ჯ. ბობლიაშვილს უცხო ენაში. მესამეკურსელებს კარგად გვეგვირს ჩათვლა არ შეეძა პირველკურსელებსა და უცხო ენაში. მის თანაურს ელ. სარაილიძეს არ ჩათვალა სპეციალურ და უცხო ენა, ხოლო უ. შილაძემ უცხო ენაში ვერ მიიღო ჩათვლა. კიდევ უფრო სამწუხაროა, რომელიც მეხუთეკურსელებს არ აღიზარებდა იმდენი მასუსისმგებლობა, რომ ჩათვლებს დროულად მიიღოს. მცხ, ზაზა ბიჭინას ჩათვლა არ მიიღო სიმბიოტურიზაციის ისტორიასა და სპეცსემინარი.

ფილოლოგიის ფაკულტეტი უნივერსიტეტის ერთ-ერთი ვეულაზე მამარიაშვილი ფაკულტეტის, სადაცე ერთად ამ ისეთი სტუდენტები ბლიადი არიან, რომელთაც ჩათვლება ვერ მიიღეს. პირველკურსელებს: გ. კობახიანი, შვილს და მ. სობაშვილს სსმამაში სავანე დაჩაბთ ჩაუთვალეს. მამ, რა აკეთეს მთელი ოთხი თვის განმავლობაში? მათი თანაურსელები: ბ. არსენიშვილი, გ. ზანდუაშვილი, ვ. ნიკოლაძე, მ. ილიაშვილი.

გრ. სალავილი, ლ. დოლიძე, ვ. გერარდი, ვ. დონდია და მ. ლოლამე ჩათვლა ვერ მიიღეს სკვპ ისტორიაში. II კურსზე უკვე შეიჭრეს წლითა სწავლებამ: ნ. მაკუაიაძის, ვ. მაღალაძის და ნ. ნემსაძის, ამით უსახესისმგებლობა იქმნებოდა, რომ ამ სემესტრის ბოლოსაც არ აქვთ ჩათვლება ორ-ორსამ ან მეტი სავანში. ესენი ნამდვილად სწავლისათვის არ შემოსულან უნივერსიტეტში.

მესამეკურსელები ნანა გოგოძე ყოველ სემესტრში ჩამორჩენილია რეგულარულად, ამიტომ მას სავანში — პირველკურსელებისა და ქართული ლიტერატურის ისტორიაში არა აქვს მიღებული ჩათვლა. მეორეკურსელების განყოფილების ზეგირ სტუდენტთა დარჩენილი ჩათვლის გარეშე, მათ შორის ორ-ორი სავანში ჩათვლა ვერ მიიღეს ავი. გორდენაშვილი და მ. დავითიშვილი. მეხუთეკურსელები: ომიანეს სულ ორ სავანში ჰქონდა ჩათვლა არ აცუროთში არ მიიღეს.

დასავლეთი ცერობის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტი

იხბელა გელაშვილი საწარმოო სტუდენტები მიიღეს უნივერსიტეტში, დარწმუნებული შეღავათებით ისარგებლა და პირველ რიგში ჩაირიცხა. მაგრამ რა გამოცდა? რით დაფასა მან ასეთი დიდი ამაგი, მის მიზარ რომ გამოიჩინეს? მას ჩათვლა არ მიიღო სკვპ ისტორიაში და სპეციალურ სავანში — ინგლისურ ენაში. მისმა თანაურსელებმა — ციციო რაჭველი და დალი დავითიშვილი ვერ გამოიჩინეს ცოდნის შექმნის დიდი სურვილი და ორ-ორი სავანში ვერ მიიღეს ჩათვლა. ეს სავანებია: სკვპ ისტორიასა და ინგლისურ ენა. ისინი არ ინგლისურში სპეციალდებიან. ამ სავანში მისივე გამოცდაზე პირველ მათგანს ფრიალ აქვს მიღებული, მეორის კი კარგი რეპუტაცია ჩანს, საყმაო სადუფელი ჰქონდა მათ, ესწავლათ წარბეჭდები, მაგრამ გასული სემესტრის ბოლოს სსმამაშიცა და დადევრობის შედეგი მოიქმეს მხოლოდ.

სამ სავანში არა აქვს ჩათვლა მეორეკურსელებს: გ. ვაგვიანი, ხოლო მარტია კვტრიაშვილი და ცოცხა სარაილიძე, რომლებიც დაბრუნებულ არიან კურსში, არავითარი სურვილი არ ეჩვენებენ, რომ უკეთ იმუშაონ. ამ კიდევ ჩამდენიც ჩამორჩენილი სტუდენტების ვაგირ ამ დასავლეთმცოდნეობის სპეციალურ სავანებში: ლ. ზაზაია, მ. ყანაყანი, ნ. ბერძენი, ლ. ნადირიშვილი, მსწუხარია, რომლებიც უფროსკურსელები არიან და დავალიანება კი სპეციალურ სავანებში აქვთ.

გეოგრაფია-გეოლოგიის ფაკულტეტი

პირველკურსელებს — ნ. კუკუასა და გ. ურუშაძის თეთი სავანში არა აქვთ ჩათვლა.

II კურსზე 6 სტუდენტი. დავალიანების შეიჭრა ამ მათი ვაგირები: თ. ცაგარელი, თ. კახანიძე, ც. ჩანავა, ზ. ტატიშვილი, გრ. ზურციანი და ავთ. დავითიშვილი ამ უკანასკნელს სპორტსმენად ჩათვლის თავი, მაგრამ არც სავალდებულო შეცდომების ესწრება და არც სპეციალისტის შემოსილი იღებს მონაწილეობას, ამიტომ მას სწორედ ფიქსურებში არა აქვს ჩათვლა. მესამეკურსელებს — ვ. წერეთლისა და ბ. ბოგვაიძის პირველკურსელებში არა აქვთ ჩათვლება, გ. კანდაგიშვილს კი — საკურსო პირველად.

გაყვრება იწყებს მესამეკურსელები თუშაბაშიშვილის მდგომარეობაში. ამ სტუდენტს ოთხ სავანში არა აქვს ჩათვლა. პირველკურსელები არა აქვთ ჩათვლა მეოთხეკურსელებს სტუდენტებს: ნ. აგელაშვილი, ი. თანაურსელები, ნ. ფეიქიაშვილი, ვ. გორდენაშვილი და იოსებ ყანაყანი.

გეოგრაფიის ფაკულტეტი

პირველკურსელებს სტუდენტებს ივ. აღმოსავლეთის, ზ. გორდენაშვილი და ი. ბიჭინაშვილი ჩათვლა ვერ მიიღეს პირველკურსელებში. ციციო რაჭველი სპეციალურ სავანში ჩათვლა არა აქვთ მესამეკურსელებს სტუდენტებს: გ. ბერძენაძის, ლ. შევინაძისა და ვ. კობახიანი. IV კურსზე 5 სტუდენტი. დავალიანების შეიჭრა. სპეციალური არ იქმნება ჩათვლებს ავთ. პ. ბარბიძის, ან. მონაწილეობის და ვ. კანდაგის, ვ. ჩანაძის ჩათვლა ვერ მიიღეს სპეციალურად ბიუჯეტში, ხოლო ანტ. ბერძენაძე — პირველკურსელების ციციო რაჭველი.

შეადრებით უკეთესი მდგომარეობაა ბიოლოგიისა და ურბანული ფაკულტეტებში: ბიოლოგიის ფაკულტეტზე დავალიანება აქვს პირველკურსელებში მესამეკურსელებს: გ. ყანაყანი, ხოლო მეხუთეკურსელებს: ვ. ყიფშიძის — ორ სპეციალურ სავანში. ურბანულ ფაკულტეტზე ფიქსურებში არა აქვს ჩათვლა არც სტუდენტებს — ნ. ლომიძისა და ნ. კუკუასის. ზემოთ დასახელებული ზოგიერთი სტუდენტის ვაგირ პირველად როდია ჩამორჩენილია სიმაში, მაგრამ მათზე არავითარი მოქმედება, დავალიანებები გადამკურსელებს უნდა მიიღონ ასეთი სტუდენტების მიმართ.

პირველი დღეების შედეგები

უკვე გაიდა 6 დღე ზამთრის სასიკო გამოცდების დაწყებამდე. როგორია პირველი დღეების შედეგები? შეხედავითა მათების ფაკულტეტზე უნდა ითქვას, რომ ამ დროის განმავლობაში ფაკულტეტის ბევრმა სტუდენტმა ნათლად ვაჩათვალა თავისი სისტემატიური, შევაითი შრომის ნაყოფი — სავანის დრო ცოდნა და მძალი შეფასება დამსწრეებს.

პირველი, ახარებდა კმაყოფილებით აღნიშნა, რომ პირველი კურსის სტუდენტებს — ვეულად ფრამდენი და შეღვა საბა შეიღოა კარგი ცოდნა გამოიჩინეს მათემატიკურ ანალიზში და ფრიალ შეფასება დამსწრეებს.

დოქ. გ. ლომიძემ ვაჩათვალა, რომ უმაღლეს ალგებრაში საფუძვლიანი ცოდნა გამოაჩინეს. I-კურსელებს ვეულად კარგად, II-კურსელებს ნ. თეთრიაშვილი და რ. კახანიძე, რომლებმაც აგრეთვე ფრიალ შეფასება მიიღეს.

მეორე კურსის სტუდენტებში — დვალაძის ვეულად და რაფიერ კახანიძემ ფრიალ ჩაბარეს მათემატიკური ანალიზი და უმაღლესი ალგებრა.

მეორე კურსის სტუდენტებში — ვაჭიკოშვილის, ლომიძის, დავითიშვილის, რუსუდანი ბერიძის, როლანდ რუხაძის, მდელა ვაჭიკოშვილის, ამალია სპინინისა და ლომიძის მხრივ უკვე ორ-ორი სავანი ჩაბარეს ფრიალად, ხოლო ამავე კურსის

სტუდენტმა ლია პასისმდელამ უკვე ხატი სასიკო სავანი ჩაბარა და სამივენი ფრიალ შეფასება მიიღეს.

კიდევ ბევრი კარგი მაგალითი მოყვანილი შეიძლება ცალკეული ბაგირი სტუდენტების შესახებ, მაგრამ მთავარი ეს როლია.

უნდა აღინიშნოს, რომ მიუხედავად მრავალი სტუდენტის კარგი აკადემიური წარმატებისა გამოცდების სწავრო შედეგები არ არის დამაწყაოფილებელი. თუ კი მესამე, მეოთხე და მეხუთე კურსებზე პირველი გამოცდების შედეგები შეიძლება მივიჩნიოთ ნორმალურად, ამას ვერ ვიტყვი პირველი 11-ში და მათზე კურსელებს შესახებ. გამოცდაზე გასული 131 პირველკურსელებმა არ აღმაშფოთლებელი შედეგები მიიღეს 41-ში, მათ შორის უმაღლეს ალგებრაში 20-ში, ანალიზში კურსელებში 11-ში და მათზე კურსელებს ანალიზში 10 სტუდენტმა. მეორე კურსზე დარწმუნდა 88 ნიშნად 12 აბრამაშფოთლებულია, აქედან 10 — მათემატიკური ანალიზში, ხოლო 2 — უმაღლეს ალგებრაში.

მათემატიკური ანალიზში II კურსზე ძალზე სუსტი მომზადება გამოიჩინეს სტუდენტებმა ჩათვლა მანუაგოვა, ციციანი ლეიბანი, რომელიც ჩიქინა და დევიდო ვაჭიკოშვილი.

პირველ კურსზე უმაღლეს ალგებრაში სულ გამოცდა 35 სტუდენტი, ამთგან ფრიალ შეფასება მიიღო ერთმა, კარგი — ექვსმა, დამაწყაოფილებული — ორმა და აბრამაშფოთლებული — 20 სტუდენტმა. რით იხსენება ასეთი წარმატებულობა? I კურსზე ვეულად, ერთ-ერთი მთავარი მიზეზი ის არის, რომ მისაღები გამოცდების დროს დაბალი კურსების გამოცდა უმაღლეს სემესტრის სტუდენტების მომზადების მქონე აბიურსელებს, რომლებსაც არ განაჩნდ ელემენტარული მათემატიკის მქონე და სპეციალური კურსები. მოხდა ეს უნივერსიტეტის კულდში, ომინი ელდენი — ილიად გასულია და ამიტომ არ შეიძლება სისტემატიურად, ზარბაზნად,

ამსარჩენილია როცა, პირველკურსელებს ამშფოთლებულია ის სტუდენტები, რომლებიც სისტემატიურად აცდენდნენ უმაღლეს სემესტრის. I კურსის სტუდენტის ილიანე იობაძის, რომელიც არაბრამაშფოთლებული შეფასება მიიღო მათემატიკური ანალიზში, ვაჭიკოშვილი აქვს 62 საათი, ამავე კურსის სტუდენტმა სპარტაკ დუბინინიმ ვერ ჩაბა-

რა უმაღლეს ალგებრა (ვაჭიკოშვილი) აქვს 56 საათი. ასევე არაბრამაშფოთლებული შეფასება მიიღეს ოთხი სავანეში I კურსის სტუდენტებმა — უმაღლეს ალგებრაში, სპირიტოზ კლამემ, მაცუა და მარკულაძემ, აფანიდის უკული შეიღო, II კურსის სტუდენტებმა — ანზორ გოციაძემ, ნინო გურამიანიძემ, თამაზ მისიჩიძემ, შივა სარკულაძემ, რომლებსაც რაოდენობით ჰქონდათ გამოცდები პირველი სემესტრის განმავლობაში.

მათემატიკური ანალიზში II კურსზე ძალზე სუსტი მომზადება გამოიჩინეს სტუდენტებმა ჩათვლა მანუაგოვა, ციციანი ლეიბანი, რომელიც ჩიქინა და დევიდო ვაჭიკოშვილი.

პირველ კურსზე უმაღლეს ალგებრაში სულ გამოცდა 35 სტუდენტი, ამთგან ფრიალ შეფასება მიიღო ერთმა, კარგი — ექვსმა, დამაწყაოფილებული — ორმა და აბრამაშფოთლებული — 20 სტუდენტმა. რით იხსენება ასეთი წარმატებულობა? I კურსზე ვეულად, ერთ-ერთი მთავარი მიზეზი ის არის, რომ მისაღები გამოცდების დროს დაბალი კურსების გამოცდა უმაღლეს სემესტრის სტუდენტების მომზადების მქონე აბიურსელებს, რომლებსაც არ განაჩნდ ელემენტარული მათემატიკის მქონე და სპეციალური კურსები. მოხდა ეს უნივერსიტეტის კულდში, ომინი ელდენი — ილიად გასულია და ამიტომ არ შეიძლება სისტემატიურად, ზარბაზნად,

ბათ, კიდევ მიიღეს შედეგები. მაგრამ ნურავს ნუ ექნება აილიად გასულია იმედი. უდიდესი და უსამართლო სტუდენტებსაც ფაკულტეტი ვაჭიკოშვილი ექნება. ფაკულტეტის სახელმძღვანელო კომისიის წევრებმა არ ზოგადი და არც დაზოგადი მართლმართა. რათა შეცნობი რული ციციო რაჭველი ნიშნად ჩვენი სტუდენტების, მაგრამ ისინი არავითარი შემთხვევაში არ დაუშვებენ ლიბერალის სტუდენტთა ცოდნის შეფასების სკეში. მის შესახებ მხიდალა ვაჭიკოშვილი ფაკულტეტის სამეცნიერო საბჭოს ამაწინდელი სხდომაზე ავიღ. ნ. მუსხელიშვილი, პირველად, ხარამი, პირველად, ციციო რაჭველი, ა. გოციაშვილი, პირველად, დ. დოლიძე, პირველად, ზ. ზურციანი და სხვებმა, როდესაც იხილეს დასავლეთი სემესტრის უმაღლესი სემესტრის სტუდენტების შედეგები.

დ. ლომიძე, უფროსი მასწავლებელი, მეცნიერ-მათემატიკის ფაკულტეტის დეკანი, მიაღებულ.

ლესხასხოსოღ ბჷრჷ

ლესხასხოსოღ

ჯჷმეზი ბიარამ

მ ე ე ზ ო ვ ე

ნილოამ —
ნაწეზარე გავიღვ ვარეთო.
ნაწეზარე
მეც ბერი შივლია.
გეჭონია რადაცა ხერეთო,
— პატარა ნახლიაქი..

აქვს გრძელი ცოცხი და ფართო
წელში მოხრილია ოღნავად ის,
დგება როგრამდღე,
დადის ქუჩა-ქუჩა,
დადის ეზო-ეზო,
დადის და გვის,

დადის და გვის და დღეები მიღან...
ულეშევი,
ქუჩა ხან მშვილია,
ხან ქარი ქრის,
...და ის მეგზოვე,
დინჯი მეგზოვე
დადის და გვის,
დადის და გვის.

ღ ა რ ი

თენთულღე
ჩიხებს
შისხვებს და მიმღერის დალი.
სალია გვა წინ,
თენთულღე
თოვს და წვიმს...
თოვლივით თერია მხრებშიშველია
ქალი,
ცოვა... და არა სცივა,
შირბის და...
იქნის დალი.

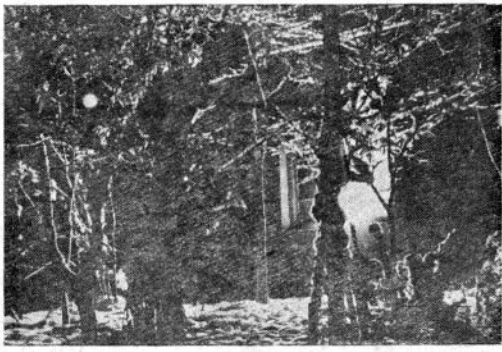
ბ ე ლ უ რ ე ბ ი

ბელურებია ხეებზე ისევ,
...და აღარ ახსოვთ იმ დღეთა ბინდი,
მით უხარიათ სითბო და სიერცე,
როცა გადურჩნენ თოვლიან ზამთარს,
მით უხარიათ სილაღე ქართა,
როცა გადურჩნენ ხეებზე სიკვდილს.

გიორგი საითიამ

წყაროსთან

პიტალო კლდე
და წყლის ღარი,
ეთი მამონტის ეშვი...
მწყურვალ ვიყავ,
დასალევაჯ
შეუფერავ პეშვი.
შეხვი,
წამსვე შევიგრძენი
საქართველოს ეშხი,
და მამულზე სიმღერების
ზღვაში გადავეშვი.



ზამთრის ლამი ჩიხს ფანჯარასთან

ფოტოგრაფი ეურნალისტიკის განყოფილების V კურსის სტუდენტი
ლ. ქიანაძისა.

ლალა გორღამე

დაცვარული ვარდი

1948 წლის ზაფხულში, მოგზაურობის დროს ბალეარეთის მთე-
ბში შემთხვევით წავაყვდი სადღაც, რომელსაც ხის ზომი იღვა და
ბოძე ქართული ასოებით ამოწერილი იყო ერთი სიტყვა—„მამა“;
ვერ გავიგეთ ვინ იყო ან როდის დაიღვა იგი. სამარე გადავ-
წინდეთ, მხოლოდ ვარდი დატოვეთ და გვესი ყუბილუბით
დავფარეთ საფლავი.

გეიქო გოლი

შაკო გოლი, გამოჩენილი ამერიკელი მწერალი—კომუნისტი. მან პირველმა ჩაეყარა საფუძ-
ველი პროლეტარულ ლიტერატურას ამერიკის შეერთებულ შტატებში.
ლესხაში—120 მილიონი ბიუტმა ერთმანეთს დაუბრისპირა ორი ამერიკა—ამერიკა კაპიტალის-
ტებისა და ამერიკა მუშებისა და ფერმერების. იგი გამოთქვამს რწმენას, რომ ვიმარჯვებს ამერიკა
მუშებისა და ფერმერების, თუ იგი წავა ლენინის მიერ ნაწვენები გზით.

120 მილიონი

შეუბნებთან, შევიყვარო ამერიკა —
სამშობლო ჩემი.
შაქრამ სად არის იგი?
ოკეანეთა შორის ხეტილაში ჯერ მე ასეთი
არ შემხედვარია.
ვნახე 120 მილიონი.
შათ სძულთ ერთმანეთი,
ფლუტენ ერთმანეთს
პროლეტარია—ფულისათვის,
არცემობისათვის.
ამერიკა არ არის ერთი,
ის უმარჯავა.
თეთრკანიანი ცოცხლად სწავს ზანგებს,
ფაზრიკის მუხატრონე წიქებლავს პატარებს,
ხერტენ მაღაროს მუშებს,
ხერტენ ფეიქრებს.
შტარვალთა მიწა იგი.

რომლის ქალაქებშიც არის კომარო,
და ლოკულომენ,
რათა ქონდეთ ქუჩა ბეწვის და წინდა აბრეშუმისა;
ფულის ღმერთები იღუბებიან გაუმადრობით,
ხოლო ზვარაკი იღუბება შიმშილისაგან.

ნეტა ვინ აწამა საყო და ვანცეტი?
— შენ არა, მდინარე მისხისაო,
ვინ სტაკებს ქვეყანას ოქროებს?
— შენ როლი, ალგანის მთებო!
ეს არის მლიერი და ღამაზი სმელითი,
მაგრამ ქვეყნურებას სძულს ეს მტარვალი.
ვერობა და აზია ბრძოლისათვის ეშვადგება,
მოვა ნერევა, დამარცხება და მწყურბრება
შენთვის და შენზე, მსუქანო ამერიკავ,
და ამ სასუქ მილიონს შორის გაივლის ლენინი,
ადრე თუ გვიან, ლენინი გაივლის,
დახ, ლენინი!
ლენინი მოვა.

ვნახე ხანძარი და ფერფლი,
ნაცრიდან ამღვარი სამშობლო ჩემი.
ვნახე მშვიდობა ასოცი მილიონისთვის,
ჩაქურს და ნამგალს უკუქმრდი ყოველდღე,
ჩაქურს და ნამგალს ვხვდავით ყოველდღე.
თავს დანათოდა იგი ამერიკას,
ახალ ამერიკას—მუშებისა და ფერმერებისას.

ინგლისურიდან თარგმნა ფილოლოგის ფაქელ-
ტეტის ეურნალისტიკის განყოფილების II
კურსის სტუდენტი ზურაბ გორღამე

ომის ქარიშხალით გაგლეჯილი მიწა,
ცაცხლით დადაღული, ისევ ბინდში
იწვა.
შეიშურნა ნიხლი ბალეარეთის მთებზე,
მთებმა თებერდისამ დაიბერტყა კალთა
და არწივის ფრთებზე
ქარი აშრიალდა.
აიმიციმდა სხივი,
ვით ობოლი მძივი
მარგალიტის თვალთა,
დღემს საფლავი მკაცრი,
ქარი სილას აცურის,
რა ცივათ, ცივა,
ფიქრმა წლები თვალა,
თვალა ვერ დათვალა,
არცნ იცის არა,
მამა-შეიშარო მთებს ვინ მიაბარა.

აგრიადღენ მთები,
გზამურდა თერგი;
— ჩავიკარით უკრადში
შვილი გმირთა-გმირი,
ვინც დავეიცვა სისხლით,
ვინც გმირობის ცეცხლით
დაღუშე ჩვენთან იწვის.
მშობელ დედის ცრემლი
გამარჯვებულ ვაჟებს,
სამშობლოსთვის გაწარდილს,
დადის ვარდალ აწვიმს.
ფულურზე ბალახს, მისი გულის ნაწილს,
გადვმწმინდე ფრთხილად ნარ-ცვალის
ბარდი,
რისხვად მოვევლინე შევი ომის აჩრდილს
და დავკონცნ ერთი დაცვარული ვარდი,
გმირი ქარიშხლის მკერდზე
ამოწრილი.

ავთუანდო ბურბანიამე

წვა ექსის წერისას

ფიქრებში ვავერთე,
ცეცხლივით ავერთე. —
ვიფრებ ველოფერს, ყველა...
ოცნებას სანუყარს,
მშური არ უყარს,
გული კი ზღვასავით დღვავს.
სისხლი რად ხურდება,
შემბოქეს ხუნდებმა —
ხმა მესმის უცნაურ მარშის.

როს გული მიღვლავს,
როს მინდა სიმკნეთი —
მუჭრი ვარ, მუჭრი ვარ მაშინ!
ფიქრებით დავთვერი,
ბერი მკვს სათქმელი,
ვინ ისმენს უსიტყვო დაღვას...
მომას ვინ გამიწევს, —
ვასვლებს კალმის წერის;
სიმღერას ვარქუქე ქაღალდას!



გბაზე ერთმანეთს შემოვხვდით...

გზაზე ერთმანეთს შემოვხვდით,
იმ ბილიკს ვინაცვალდით, —
მზის მარყუნივალუბას ჩემოდნენ
შენი გიზგია თვალდით...

თიღებს თვალვდა შთის ქარი,
ირველვე ბუნებას ეღვებო...
— გამარჯვებო! — შიობარი.
ენაც დამება, — ფეხიცა.

თვალებით მშველელს ვერძებო,
რად მიმჩაქვე მინდროთან —
ერთ ღმობს გამოეტბებო,
თუ გამარჯვება გინდობო...

ილუსტრაცია დავით კლდიაშვილის მოთხრობისათვის — „სლოლონი მორბელაკე“.

